

**July 30, 1985**

**Cable No. 387, Foreign Minister to the Ambassador  
[Kato], 'Problem of the Release of the American  
Hostages (Special Message to Foreign Minister  
Shara)'**

**Citation:**

"Cable No. 387, Foreign Minister to the Ambassador [Kato], 'Problem of the Release of the American Hostages (Special Message to Foreign Minister Shara)'", July 30, 1985, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2017-0631. Translated by Stephen Mercado.  
<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/270641>

**Summary:**

A telegram instructing the Japanese Ambassador to Syria to deliver a messages from Foreign Minister Shara orally to Syrian officials regarding the release of the American hostages in Lebanon.

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan

Translation - English

自

※  
総第 064837 -002 号

※昭和 年 月 日 時 分 受 付

略

極 秘  
無 期 限

(回覧番号)

電 信 案

電信課長

大臣  
政務次官  
事務次官  
外務審議官  
外務審議官  
官房長

秘書官

主管

中近東7777局長  
参事官  
中近東第一課長  
地域調整官  
首席事務官

※

発電係

起案 昭和60年7月30日

起案者

電話番号

官長

2894

協議先

総務課長

北米第一課長

中近東第二課長

在

シリア

大使

あて

外務大臣 発

総領事

件名

米国人質解放問題 (シリア外相への特別メッセージ)

主管・文書記号

※

近ア局長

第387号

大至急

至急

普通

(優先処理)

(限定配布)

往電近ア局長 3836 号に因り、  
(限定配布)

1. 冒頭往電3.のシリア外相宛、特別メッセージは  
(可能な限り高いレベルのシリア側高官に對し)

別電の通りであるので、~~並使対シリア外相に付~~

口頭で伝達

別電とともに

~~並使対シリア外相に付~~の上 結果回電ありたい。米に転電 (了)

転電

転送在

米

大使

総領事

あて

大至急

※転電番号

第3878号

(至急) (優先処理) 普通

外務省

(※印欄内は電信課記入)

(昭和五二・七・六 改正)

GB-1

Number: 064837-002

Draft Telegram

Drafted: July 30, 1985

Primary: Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General

To: Ambassador to Syria [Kato] □

From: Foreign Minister

Problem of the Release of the American Hostages (Special Message to Foreign Minister Shara)

No. 387 Secret Urgent (Priority Processing)

(Limited Distribution)

Re: [TN: Handwriting Indistinct] Outgoing First Middle East Division Telegram No. 3836

1. The special message to Foreign Minister Shara in initial outgoing telegram's section 3 is as per separate telegram, so I would like you to deliver it orally to the highest level of Syrian senior officials possible and respond by telegram with the results.

Passed along with separate telegram to United States.

(End)